



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

N° 16, septembre 2005

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from September 5th

Éditorial

La grande nouvelle de l'été pour l'EFEO aura été l'inscription sur le Registre UNESCO de la « Mémoire du monde » des collections de manuscrits, comprenant le Saiva siddhanta, dont nous avons l'honneur avec l'IFP d'être les dépositaires à Pondichéry. Une réception sera donnée ce mois-ci pour marquer cet événement exceptionnel. Par ailleurs, l'EFEO a accueilli au mois d'août plusieurs personnalités de marque et délégations scientifiques asiatiques, parmi lesquelles M. Dai Yin et une délégation d'historiens chinois qu'accompagnait Mme. Marianne Bastid-Bruguière (membre de l'Institut et membre français du projet « Histoire Qing »), M. Aree Wonsraya (ancien Vice-Ministre de l'éducation thaïlandaise) et une délégation de l'Université Rajabhat Phranakorn Sri Ayutthaya, M. Shih Shou-chien (directeur du Musée national du Palais de Taïwan). Cet été restera marqué aussi par les pluies diluviennes qui se sont abattues sur une grande partie de l'Asie, et qui ont endommagé certains de nos centres, sans toutefois entraver leur activité scientifique.

Paris

Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, directeur, se rendra en mission à Pékin, Pyongyang et Kaesong (Corée du Nord), du 3 au 10 septembre.

franciscus.verellen@efeo.net

Yves Goudineau participera à la réunion du conseil scientifique du FSP "Sciences sociales Vietnam" qui se tiendra à Paris les 15 et 16 septembre.

yves.goudineau@efeo.net

Les épreuves d'admission aux concours ITRF pour les emplois ouverts à l'EFEO seront organisées du 7 au 19 septembre.

christian.costopoulos@efeo.net

Du 28 août au 8 septembre à Londres, Kuo Liying interviendra à la 14^e *Conférence de l'International Association of Buddhist Studies (IABS)*. Elle y donnera une communication intitulée : « Ritual and authenticity: a Dunhuang perspective » lors de la séance « Disputed Authorities: Authenticity and Efficacy in Buddhist Scriptures » organisée par Peter Skilling et elle-même. Elle travaillera aussi au British Museum et à la British Library pour y examiner les documents de Dunhuang.

IABS conference website : <http://www.soas.ac.uk/Religions/iabs2005/programme.htm>

kuo@ext.jussieu.fr

Marianne Bujard et Victoire Surio sont en mission à Pékin jusqu'au 29 octobre pour travailler sur le programme « Épigraphie et mémoire orale des temples de Pékin, histoire sociale d'une capitale d'empire » dirigé par Marianne Bujard.

marianne.bujard@efeo.net

Olivier de Bernon est en mission au Cambodge et se rendra à Pékin entre le 4 et le 10 septembre à l'invitation du roi Norodom Sihanouk.

olivier.de-bernon@efeo.net

Wu Liyu, Académie des sciences sociales de Chine (Pékin), séjournera à Paris du 1^{er} septembre au 1^{er} octobre, pour effectuer des recherches sur les documents de Dunhuang en collaboration avec les membres de l'EFEO et de l'UMR « Civilisation chinoise ».

Le 24 septembre, l'EFEO accueillera dans ses locaux la réunion du Bureau de l'*European Association of Southeast Asian Studies*, qui rassemblera une quinzaine de délégués venus de toute l'Europe (Russie comprise). L'EuroSEAS est actuellement présidée par Pierre-Yves Manguin et comprend Yves Goudineau comme représentant pour la France.

pierre-yves.manguin@efeo.net

Bibliothèque

Le XXV^e congrès de l'*European Association of Sinological Librarians* se tiendra à Berlin du 14 au 16 septembre 2005. Cristina Cramerotti (présidente d'EASL) et Barbara Bonazzi, responsable du fonds chinois, représenteront l'EFEO.

Le XVI^e congrès de l'*European Association of Japanese Resource Specialists* aura lieu à Lúnd (Suède) du 21 au 24 septembre 2005. Antony Boussemart, responsable du fonds japonais représentera l'EFEO.

Nguyen Van Truong, bibliothécaire du Centre de Hanoi sera en formation à la bibliothèque EFEO de Paris du 19 septembre au 5 octobre.

Cristina.cramerotti@efeo.net

Échanges d'ouvrages avec les universités de Harvard (bibliothèque de Harvard-Yenching), de Yale, de Komazawa (Tôkyô) et avec le Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde : Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies (Leiden). <http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

aboussemart@efeo.fr

Luc Lagarde participera au colloque international *Regards sur l'Égypte* organisé par le Comité national Vivant Denon, à Chalon sur Saône du 8 au 10 septembre, il interviendra sur : « Vivant Denon, la postérité d'un artiste voyageur ».

luc.lagarde@efeo.net

Publications

Jacques Leider : « L'islam birman en danger de radicalisation », *Les cahiers de l'Orient. Revue d'étude et de réflexion sur le monde arabe et musulman* 2005, 78, p. 125-138.

Jacques Leider : « Text, lineage and tradition in Burma: The Struggle for Norms and Religious Legitimacy under King Bodawphaya (1782-1819) », *Journal of Burma Studies* 2004, 9, p. 82-129

Parution de l'édition brochée : Andrew Hardy, *Red Hills : Migrants and State in the Highlands of Vietnam*, Copenhagen-Singapore, NIAS Press-ISEAS, 2005, 356 p.

Le premier des dix tomes de l'épigraphie complète du Vietnam (programme dirigé par Philippe Papin) vient de paraître à Hanoi, neuf autres seront imprimés d'ici la fin de l'année, soit en tout 10.000 pages.

Postes, Personnel

Martine Jodezyk a quitté l'agence comptable fin août, son contrat arrivant à son terme.

Fatima Baptiste est nommée à l'agence comptable à partir du 1^{er} septembre.

Martine Gillet a quitté la rédaction d'Arts Asiatiques, elle est affectée à l'Institut français du Proche-Orient (IFPO) pour deux ans.

mgillet@club.fr

Bourses EFEO

Benoît Jacquet poursuit son séjour au Japon jusqu'au 30 septembre; Wu Zhen sera à Paris du 1^{er} au 30 septembre.

Séminaire EFEO-Paris

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris aura lieu le lundi 26 septembre (12 h 30 – 14 h) à la Maison de l'Asie. Communication de Zhu Pingyi, chercheur à l'Institut d'histoire et de philologie de l'Academia Sinica : « Astronomy, Christianity and the Nantang Imperial Commissioned Stele ».

louise.chambert-loir@efeo.net

Maison de l'Asie

Les cours de yoga reprendront mi-septembre.

adamo@ehess.fr

La vie des centres

Pondichéry

Le Directeur Général de l'UNESCO vient de donner une suite favorable à la recommandation du Comité Consultatif International du programme Mémoire du Monde d'inscrire les collections de manuscrits dont l'IFP et l'EFEO sont dépositaires à Pondichéry sur le « Registre de la Mémoire du Monde de l'UNESCO ».

Le projet franco-indien avait été soumis en juin 2004, conjointement par l'EFEO et l'IFP et la *National Mission for Manuscripts*, agence gouvernementale indienne.

Le projet de catalogage et de numérisation, porté par l'IFP et l'EFEO -sous la direction de Dominic Goodall- a pour objectif de permettre un accès à ces manuscrits via internet.

A partir de la deuxième quinzaine du mois de septembre, Dominic Goodall sera à Paris pour trois mois ; il assurera des cours (textes sanskrits indiens et inscriptions du Cambodge) à l'EPHE.

Charlotte Schmid vient d'effectuer une mission de trois semaines à Pondichéry.

Eva Wilden sera de nouveau au Centre de Pondichéry début septembre.

Raef Hodgson, Université d'Oxford, participera aux réunions du Groupe de lecture Saiva au mois de septembre.

Martine Gestin et Vincenzo Vergiani (post-doctorants), Valérie Gillet (Paris III), Estella del Bon (EPHE) et Uthaya Veluppillai (Paris III), boursiers de l'EFEO quittent le Centre de Pondichéry après y avoir effectués un séjour allant de 6 mois à un an. Ils ont respectivement travaillé sur la tradition orale des Muduvar, la grammaire sanskrit, la narration dans l'art Pallava, le vieux Kashmiri et le temple de Cirkali.

dominic.goodall@efeo.net

Le Mahopadhyaya V. Venkataraja Sarma vient de se voir décerner le « Certificate of Honour to Eminent Traditional Sanskrit Scholars », qui est, en Inde, la plus haute distinction dans le domaine des études sanskrites. Notre collègue recevra ce prix à New Delhi des mains du Président de la République indienne.

V. Venkataraja Sarma a rejoint l'E.F.E.O. en 1987. Il collabore avec François Grimal au programme intitulé «La grammaire paninéenne par ses exemples ».

fgrimal@sify.com

Chiang Mai

François Bizot est affecté au Centre de Chiang Mai au 1^{er} septembre.

françois.bizot@efeo.net

Vientiane

Louis Gabaude et Michel Lorrillard participeront, le 6 septembre, à une réunion de travail à la Bibliothèque Nationale du Laos, afin de faire le point sur les premiers résultats du projet FSP Valéase (valorisation de l'écrit en Asie du Sud-Est), auquel le centre de Vientiane participe.

michel.lorrillard@efeo.net

Phnom Penh

Le personnel de l'atelier de restauration de Phnom Penh effectuera une mission d'une semaine à Battambang pour estamper les inscriptions du musée.

bertrand.porte@efeo.net

Siem Reap

Pascal Royère est le nouveau responsable de l'équipe « Archéologie du monde khmer ».

pascal.royere@efeo.net

Hanoi

Andrew Hardy assistera au colloque *Asia Trends 3 – Asian Migrations : Sojourning, Displacement, Homecoming and other Travels* qui se tiendra à l'Asia

Research Institute (National University of Singapore) le 20 septembre, il interviendra sur : « A game of chance: culture of migration and impact of history in wartime Indochina ».

Philippe Le Failler effectuera, en septembre, la phase préliminaire du programme de localisation et d'estampage des pierres gravées de Sapa dans la province de Lao-Cai. A cette occasion, il procédera à l'installation d'un atelier temporaire de reproduction numérique des manuscrits Yao dans les locaux de la direction provinciale des services culturels.

Olivier Tessier, responsable du projet FSP hébergé par l'EFEO « Appui à la recherche sur les enjeux de la transition économique et sociale du Vietnam » se rendra à Paris dans le cadre de la procédure d'identification des dix projets de recherche franco-vietnamiens qui seront soutenus pendant 4 ans. Une mission d'évaluation ainsi que la seconde réunion du conseil scientifique paritaire se tiendront à Paris respectivement les 8 et 9 septembre et les 15 et 16 septembre 2005 au siège de l'EFEO.

lefailler@efeo.org.vn

Jakarta

Daniel Perret est affecté au Centre de Jakarta en septembre.

daniel.perret@efeo.net

Andrée Feillard quittera son poste de représentante de l'EFEO à Jakarta le 30 septembre 2005, son détachement du CNRS à l'EFEO se terminant.

Le professeur Jean-Marie Mayeur (Paris-Sorbonne) fera deux conférences sur la politique religieuse française depuis le 18^e siècle, à la demande du Maarif Institute, proche de la grande organisation islamique moderniste Muhammadiyah. La première se tiendra au Maarif Institute à Jakarta le 5 septembre, et la seconde à Yogyakarta, à l'Universitas Gadjah Mada (UGM), le 7 septembre. Ce programme est organisé en coopération avec le Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de France.

Christian Pelras, ethnologue et indonésianiste, auteur de l'ouvrage *The Bugis* (Blackwell, Oxford, 1996) fera quatre conférences où il présentera son long travail sur le sud des Célèbes. Son ouvrage vient d'être traduit en indonésien sous le titre *Manusia Bugis*. Ses conférences seront accompagnées de la projection de son film sur la vie quotidienne d'un village breton, Goulien (1962-1964), confronté à la modernisation. Intitulées « Bugis et Bretons ; Identité, Histoire et Modernité » les quatre conférences auront lieu à Surabaya (le 20 septembre), Yogyakarta (le 22 septembre), Jakarta (le 26 septembre) et Makassar (le 28 septembre). Elles sont organisées conjointement par l'EFEO, l'Universitas Indonesia, l'IAIN Sunan Ampel à Surabaya, l'Universitas Islam Negeri de Sunan Kalijaga à Yogyakarta, et l'Universitas Hasanuddin à Makassar, les centres culturels français de ces villes, et le Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de France.

efeojkbi@indosat.net.id

Pékin

Paola Calanca participera à l'atelier « Les frontières chinoises : un état des lieux »

du colloque *Réseau Asie* du 28 au 30 septembre à Paris et présentera une communication intitulée «Les frontières maritimes ».

pcalanca@public3.bta.net.cn

Michela Bussotti et Alain Arrault assisteront au colloque « Étude comparée des sociétés locales » qui se tiendra à l'Academia Sinica à Taipei du 11 au 13 septembre.

Alain Arrault présentera une communication sur calendriers et médecine au colloque international *Médecine et images* qui se tiendra à Xiangshan du 14 au 17 septembre.

efeo2002@yahoo.com.cn

Taipei

Fabienne Jagou sera à Paris, du 26 au 30 septembre, pour participer au Colloque du *Réseau Asie* (28 au 30 septembre) pour lequel elle coordonne un atelier sur « Les frontières chinoises : un état des lieux », son intervention portera sur « Les définitions mandchoues du territoire tibétain ».

Cet atelier est organisé dans le cadre du projet EFEO « Frontières chinoises » piloté par Paola Calanca et Fabienne Jagou.

fabienne.jagou@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Tôkyô

Christophe Marquet sera à Paris jusqu'au 9 septembre pour travailler avec des chercheurs japonais à la Bibliothèque Nationale de France et au Musée des Arts Décoratifs.

christophe.marquet@efeo.net

Kyôto

Le 24 septembre, à l'International Institute for Japanese Studies, François Lachaud fera une conférence conjointe avec le professeur Takada Mamoru : « Au Japon spectral, le surnaturel et le fantastique dans les lettres et les beaux-arts du Japon à l'époque d'Edo (1603-1867) ».

François Lachaud assure avec Michel Wasserman la coordination scientifique et la rédaction du catalogue de l'exposition *Destination Japon : sur les traces de Guimet et Claudel* organisée par le musée Guimet de Lyon jusqu'au 25 septembre.

lachaud67@hotmail.com

Séoul

Élisabeth Chabanol et Andrea de Benedittis, accompagneront le directeur à Pyongyang et Kaesong, du 6 au 10 septembre, dans le cadre du projet archéologique « Kaesong ».

elisabeth.chabanol@efeo.net

Pour consulter les archives de l'Agenda : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.net